



Department of Environmental Conservation

Dónde encontrar información

Acceda a los documentos del proyecto a través del Buscador de información del DEC
www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224315/
y en esta(s) ubicación(es):

Brooklyn Public Library – Sede de Greenpoint

107 Norman Avenue
Brooklyn, NY 11222
(718) 389-4394

Junta Comunitaria de Brooklyn #1

435 Graham Avenue
Brooklyn, NY 11211
(718) 389-0009
Bk01@cd.nyc.gov

**Los repositorios pueden no estar disponibles temporalmente debido a las precauciones por COVID-19. Si no puede acceder al repositorio en línea, comuníquese con la gerente de proyectos de NYSDEC que se enumera abajo para solicitar asistencia.*

A quién contactar

Los comentarios y las preguntas son bienvenidos y puede hacerlos de la siguiente manera:

Preguntas relacionadas con el proyecto

Wendi Zheng, Gerente de Proyectos
NYSDEC
47-40 21st Street
Long Island City, NY 11101
(718) 482-7541
Wendi.Zheng@dec.ny.gov

Preguntas sobre la salud relacionadas con el proyecto

Jacquelyn Nealon
NYSDOH
Empire State Plaza
Corning Tower Rm. 1787
Albany, NY 12237
(518) 402-7883
beej@health.ny.gov

Para obtener más información sobre el Programa de Limpieza de Áreas Industriales Abandonadas en Nueva York visite el siguiente sitio:
www.dec.ny.gov/chemical/8450.html

HOJA INFORMATIVA Programa de Limpieza de Áreas Industriales Abandonadas

Sitio del BCP en 1036 Manhattan Ave
170 Freeman Street
Brooklyn, NY 11222

Enero de 2022

Sitio N.º C224315
REGIÓN 2 DEL NYSDEC

Medida de Reparación Provisional propuesta; Período de comentarios públicos anunciado

El Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC, por sus siglas en inglés), en consulta con el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH, por sus siglas en inglés), anuncia una limpieza acelerada de la contaminación en el Sitio del BCP en 1036 Manhattan Ave (el sitio) ubicado en 170 Freeman Street, Brooklyn, NY. Por favor consulte el mapa para ver la ubicación. El NYSDEC está llevando a cabo un período de comentarios públicos porque es probable que esta Medida de Reparación Provisional (IRM, por sus siglas en inglés) represente una parte significativa de la limpieza del sitio. Se espera que las actividades de limpieza acelerada comiencen en marzo de 2022 y duren aproximadamente 12 meses. Las actividades serán realizadas por BK Corners LLC (solicitante) con la supervisión proporcionada por NYSDEC.

Cómo hacer comentarios: El NYSDEC aceptará comentarios por escrito sobre el plan propuesto durante 30 días a partir del **20 de enero** hasta el **20 de febrero de 2022**.

- Acceda al Proyecto del Plan de Trabajo de la IRM y otros documentos del proyecto en línea a través del Buscador de información del DEC:
<https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224315/>.
- Los documentos también se encuentran disponibles en los sitios mencionados en el margen izquierdo bajo el título “Dónde encontrar información”.
- Por favor envíe sus comentarios a la gerente de proyectos del NYSDEC mencionada bajo el título Preguntas relacionadas con el proyecto en la sección “A quién contactar” que se encuentra a la izquierda.

Proyecto del Plan de Trabajo de la Medida de Reparación Provisional (IRM): Una IRM es una actividad de limpieza que se puede realizar cuando una fuente de contaminación o vía de exposición (la manera en que una persona puede entrar en contacto con la contaminación) se puede abordar de manera eficaz sin una investigación y evaluación exhaustivas.

El proyecto del plan de trabajo de la IRM describe las próximas actividades de limpieza propuestas que incluyen:

- Excavación y eliminación fuera del sitio del suelo contaminado que exceda los objetivos restringidos de limpieza del suelo (SCO, por sus siglas en inglés) residencial en los 15 pies superiores debajo del sótano del edificio propuesto, y en los 2 pies superiores en el resto del sitio;
- Tratamiento de aguas subterráneas mediante inyección de oxidantes químicos;
- Recolección y análisis de muestras de suelo en el punto final y muestras de aguas subterráneas posteriores a la reparación para evaluar la efectividad de la reparación;
- Importación de material limpio que cumpla con la protección más baja de las aguas subterráneas o los SCO residenciales restringidos para su uso como relleno;
- Instalación de un sistema activo de despresurización bajo losa (SSDS, por sus siglas en inglés);
- Instalación de un sistema de cobertura del sitio fuera de la huella del sótano; e

PROGRAMA DE LIMPIEZA DEL ÁREAS INDUSTRIALES ABANDONADAS

- Implementar un Plan de Salud y Seguridad y un Plan de Monitoreo del Aire de la Comunidad durante todas las actividades intrusivas terrestres.

Descripción del sitio: El sitio mide 0.23 hectáreas y limita al este con Manhattan Avenue, al sur con un edificio residencial de varios pisos y con un edificio comercial, al este con otro edificio residencial de varios pisos y, al norte, con Freeman Avenue. Actualmente se encuentra desocupado y cubierto por escombros de la reciente demolición de edificios anteriores. Previamente, el sitio estuvo ocupado por varios negocios, entre los que se incluyen una ferretería, una pinturería y una tienda de autopartes entre 1928 y 2007 y una tintorería entre 1949 y 2007. La reurbanización planificada en el sitio incluye un edificio comercial y residencial de ocho pisos con acceso para vehículos/áreas de estacionamiento.

Puede encontrar detalles adicionales sobre el sitio, incluidos los resúmenes de evaluación ambiental y de salud, disponibles en la base de datos del NYSDEC de remediación ambiental del sitio (ingresando con el ID del sitio: C224315) en:

<https://www.dec.ny.gov/cfm/external/index.cfm?pageid=3>

Resumen de la investigación: Los principales contaminantes de preocupación en el sitio son compuestos orgánicos volátiles (VOC, por sus siglas en inglés) clorados que están presentes en todo el sitio en aguas subterráneas por encima de los estándares de calidad del agua subterránea, principalmente en la parte noroeste del sitio y en el vapor del suelo, principalmente en la parte central del sitio.

Próximos pasos: El NYSDEC tendrá en consideración los comentarios públicos, revisará el plan según sea necesario y aprobará el plan de trabajo de la IRM en consulta con el NYSDOH. El plan de trabajo aprobado se pondrá a disposición del público (consulte “Dónde encontrar información” en la primera página).

Cuando se completen las actividades de limpieza acelerada, se preparará un Informe de Finalización de Construcción que documente las actividades que se realizaron.

El NYSDEC mantendrá informado al público durante la investigación y limpieza del sitio.

Programa de Limpieza de Áreas Industriales Abandonadas: El Programa de Limpieza de Áreas Industriales Abandonadas (BCP, por sus siglas en inglés) de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas conocidas como “áreas industriales abandonadas” (Brownfields), para que puedan ser reutilizadas y reconstruidas. Estos usos pueden incluir sitios recreativos, viviendas, negocios, entre otros usos. Un sitio de un área industrial abandonada es un bien inmueble donde la contaminación está presente en niveles que exceden los objetivos de limpieza del suelo u otros estándares, criterios o normas correspondientes relativas a la salud o al medioambiente, adoptadas por el NYSDEC en función del uso razonablemente previsto de la propiedad, en conformidad con las normas aplicables.

Para obtener más información sobre el BCP, visite el siguiente sitio: <https://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

Fomentamos que comparta esta hoja informativa con vecinos y residentes, y/o la publique en un área concurrida de su edificio para que otros la vean.

Manténgase informado con los aportes del DEC

Inscríbase y reciba información actualizada sobre el sitio por correo electrónico:

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

Nota: Por favor desestime esto si ya se ha inscrito y recibido esta hoja informativa de forma electrónica.

Buscador de información del DEC

Mapa interactivo para acceder a los documentos del DEC y a la información sobre la calidad ambiental de sitios específicos: <https://www.dec.ny.gov/pubs/109457.html>

PROGRAMA DE LIMPIEZA DEL ÁREAS INDUSTRIALES ABANDONADAS

Ubicación del sitio

